

OTIF



**ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR
LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES**

**ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN
INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR**

**INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTER-
NATIONAL CARRIAGE BY RAIL**

**Secrétaire général
Generalsekretär
Secretary General**

**A 55-24/508.2009
21.12.2009**

Original : DE

AN DIE REGIERUNGEN DER MITGLIEDSTAATEN

Mitteilung der vom Revisionsausschuss in seiner 24. Tagung angenommenen Änderungen der Artikel 9 und 27 des Übereinkommens und der Anhänge B (CIM), E (CUI), F (APTU) und G (ATMF) zum Übereinkommen

Par souci d'économie, le présent document a fait l'objet d'un tirage limité. Les délégués sont priés d'apporter leurs exemplaires aux réunions. L'OTIF ne dispose que d'une réserve très restreinte.

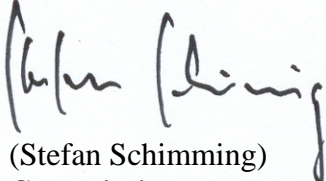
Aus Kostengründen wurde dieses Dokument nur in begrenzter Auflage gedruckt. Die Delegierten werden daher gebeten, die ihnen zugesandten Exemplare zu den Sitzungen mitzubringen. Die OTIF verfügt nur über eine sehr geringe Reserve.

For reasons of cost, only a limited number of copies of this document have been made. Delegates are asked to bring their own copies of documents to meetings. OTIF only has a small number of copies available.

Der Revisionsausschuss hat in seiner 24. Tagung (Bern, 2009) Änderungen zu den Artikeln 9 und 27 des Übereinkommens über den internationalen Eisenbahnverkehr (COTIF) und zu den Anhängen B (CIM), E (CUI), F (APTU) und G (ATMF) zum Übereinkommen beschlossen.

Diese Änderungen treten gemäss Artikel 35 §§ 2 und 3 COTIF am 1. Dezember 2010 in Kraft, sofern nicht innerhalb von vier Monaten gerechnet vom Tage dieser Mitteilung ein Viertel der Mitgliedstaaten Widerspruch erhebt (siehe Art. 35 §§ 2 und 4 COTIF). Diese Einspruchsfrist **endet am 20. April 2010**. Nach Ablauf der Frist werden wir Sie über den Stand der Dinge unterrichten.

Diese Änderungen sind in den beigefügten Notifizierungstexten mit dem Zeichen CR 24/NOT enthalten. Diese Texte werden auch auf die Website der OTIF eingestellt.



(Stefan Schimming)
Generalsekretär

Anlagen erwähnt

Kopien dieses Schreibens und seiner Anlagen erhalten zur Information:

- Kommission der Europäischen Gemeinschaften, Generaldirektion TREN,
Rue J.-A. Demot, 24-28, BE – 1049 Brüssel,
- Beobachterstaaten, Organisationen und Verbände
gemäss Einladungsschreiben A 55-24/501.2009 vom 30.03.2009